



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Если вы получили повестку и ваше имущество было изъято

Ваше имущество было изъято?

При выдаче определенных повесток власти могут также изъять ваше имущество, такое как автомобиль, мобильный киоск или грузовик для продажи уличной еды, электровелосипед или мотороллер. В таких случаях существует процедура, которую необходимо соблюдать, чтобы вернуть свое имущество.

Вы можете оспорить повестку.

Вы имеете право на «ускоренное слушание» для обжалования полученной вами повестки. Это означает, что вы можете провести слушание до даты, указанной в вашей повестке.

1. **Чтобы назначить ускоренное слушание, вам необходимо связаться с ОАТН по телефону (844) 628-4692 или по эл. почте ClerksOffice@oath.nyc.gov.**
2. ОАТН сообщит вам дату и время ускоренного слушания (обычно в течение 72 часов с момента получения запроса). Для некоторых нарушений на слушании будет присутствовать сотрудник, выписавший повестку.
3. Вскоре после слушания вы получите решение проводившего слушание должностного лица ОАТН, который определит, следует ли отклонить вашу повестку или признать вас нарушителем.

Вы можете признать нарушение и уплатить штраф.

В случае некоторых повесток вы можете признать нарушение и уплатить указанный в повестке штраф без проведения слушания. Для этого вам необходимо будет предоставить номер вашей повестки. Вы можете уплатить штраф [онлайн](#), по почте (отправив платеж по адресу: Finance Commissioner, City of New York, PO Box 4199, Church Street Station, New York, NY 10261-4199) или лично в любом офисе ОАТН. По вопросам оплаты или планирования обращайтесь по эл. почте clerksoffice@oath.nyc.gov.

Может ли кто-нибудь помочь мне разобраться в полученных мной повестках?

Да, в ОАТН есть справочный центр, координаторы по вопросам процессуальной справедливости которого смогут объяснить вам суть обвинений, процесс слушания, возможные наказания, шаги по возврату вашего имущества, способы устранения нарушений и многое другое. Ниже приведены инструкции по обращению в справочный центр.

Могу ли я вернуть свое имущество?

Хотя большая часть имущества будет возвращена вам после прохождения описанной ниже процедуры, часть оборудования для уличной торговли не подлежит возврату и останется у администрации города. Решение о возврате имущества принимает Юридический департамент города Нью-Йорка (New York City Law Department) (см. шаг 7 ниже).

Если мое имущество подлежит возврату, как я могу получить его обратно?

Если ваше имущество подлежит возврату, вам понадобятся следующие документы:

1. Копия решения ОАТН об отклонении нарушения или признании вас нарушителем.
2. Квитанция, подтверждающая уплату штрафа, если он назначен.
3. Номер акта с перечислением изъятого имущества. (Вы можете получить его, обратившись в полицейский участок, выдавший повестку.)
4. Ваш удостоверение личности с фотографией, в котором указан ваш адрес.
5. Подтверждение права собственности на изъятое имущество. Обратите внимание, что, если владельцем изъятого имущества является другое лицо, могут потребоваться дополнительные доказательства.
6. Копия повестки.
7. **Для продавцов:** после получения вышеперечисленных документов отправьте полную и четкую копию каждого документа по эл. почте ALVendors@law.nyc.gov и вы получите дальнейшие инструкции о том, подлежит ли ваше имущество возврату, и, если да, то как его получить.
8. **Для лиц, не являющихся продавцами:** как только вы будете готовы забрать свое имущество, свяжитесь с отделением полиции Erie Basin Auto Pound по телефону (718) 246-2031, чтобы уточнить, что необходимо для возврата вашего имущества. В том редком случае, когда ваше имущество не находится не там, обратитесь в выдавший повестку участок (указан в вашей повестке) для получения дальнейшей помощи.

*** Обратите внимание, что ваше имущество может вернуть только тот правоохранительный орган, который его изъял. ***

За дополнительной помощью обращайтесь в справочный центр ОАТН лично в любом офисе ОАТН с понедельника по пятницу с 8 до 17 часов, по телефону (212) 436-0845 или по электронной почте Manhelpcenter@oath.nyc.gov.

Bronx
260 E.161st Street, 6th FL
Bronx, NY 10451

Brooklyn
9 Bond Street, 7th FL
Brooklyn, NY 11201

Manhattan
66 John Street, 10th FL
New York, NY 10038

Queens
31-00 47th Avenue, 3rd FL
Long Island City, NY 11101

Staten Island
350 St. Marks Place, Main FL
Staten Island, NY 10301